



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada**  
Room 100,  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6  
Bid Fax: (204) 983-0338

**Revision to a Request for a Standing Offer**

**Révision à une demande d'offre à commandes**

National Individual Standing Offer (NISO)  
Offre à commandes individuelle nationale (OCIN)

The referenced document is hereby revised; unless  
otherwise indicated, all other terms and conditions of the  
Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication  
contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

**Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada -  
Western Region  
Room 100  
167 Lombard Ave.  
Winnipeg  
Manitoba  
R3B 0T6

<b>Title - Sujet</b> Marine Mammal Satellite Tags		
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F2402-15MMST/A		<b>Date</b> 2016-06-13
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F2402-15MMST		<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>File No. - N° de dossier</b> WPG-5-38336 (016)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>	
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$WPG-016-9877		
<b>Date of Original Request for Standing Offer</b> Date de la demande de l'offre à commandes originale		2016-05-31
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-07-11</b>		<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Hall, Marlene		<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> wpg016
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 230-0147 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (204) 983-7796	
<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>		
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>		
<b>Security - Sécurité</b> This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Acknowledgement copy required</b>	<b>Yes - Oui</b>	<b>No - Non</b>
<b>Accusé de réception requis</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b> <b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>		
<b>Signature</b>	<b>Date</b>	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
<b>For the Minister - Pour le Ministre</b>		

Solicitation No. - N° de l'invitation  
F2402-15MMST/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
F2402-15MMST

Amd. No. - N° de la modif.  
001  
File No. - N° du dossier  
WPG-5-38336

Buyer ID - Id de l'acheteur  
wpg016  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

La modification n° 004 de l'invitation à soumissionner vise à répondre à la question ci-dessous.

Q1 : Peut-tu s'il-te-plait m'expliquer qu'est-ce qu'un « attachement en forme d'araignée/ épingle »? Je crois que c'est un terme spécifique a une compagnie donc il devrait avoir de la clarification. Ce serait bien s'il y avait une photo.

R1 : Le modèle d'attache en forme d'araignée avec cables et boulons est utilisée pour attacher le transmetteur sur les bélugas et narvals. Ce modèle est formé de 3 cables de 3 mm en acier inoxydable de haute qualité intégrés au moule en résine époxy du transmetteur. Les cables sont entourés autour des 3 boulons insérés le long de la crête dorsale de la baleine. L'attachement/ épingle a été conçu par Pêches et Océans Canada et n'est pas désignée pour une compagnie spécifique. Aucune photo n'est disponible.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS ET MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**